

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Sicherheit und Weitblick

Vom 12. bis 17. Februar 1981 bietet sich dem Schweizer Landwirt wiederum die Möglichkeit, über das derzeitige Maschinenangebot einen umfassenden Ueberblick zu erhalten. Die AGRAMA 81 in Lausanne hat – das darf ohne Ueberheblichkeit gesagt werden – im nationalen wie im internationalen Veranstaltungskalender einen festen Stellenwert erhalten. Neben dem normalen Verkaufsprogramm werden, wie an jeder Ausstellung, auch Maschinen gezeigt, welche dem Besucher utopisch erscheinen. Solche Neuentwicklungen können als Trendanzeichen gewertet werden. Interesse oder Desinteresse der Besucher an einer Neuerung werden deren Weiterentwicklung entsprechend beeinflussen. Der Ausstellungsbesucher übernimmt demzufolge eine nicht zu unterschätzende mittragende Rolle in der Richtungsbestimmung der Landtechnik.

Nutzen Sie diese Möglichkeit im Gespräch mit den Ausstellern. Betrachten Sie das Angebot kritisch aus der Sicht und nach den Bedürfnissen Ihres Hofes. Ihre Sicherheit im Urteil wird Sie vor Fehlinvestitionen bewahren. Oeffnen Sie dabei aber Ihren Weitblick auch für die Zukunft einer verantwortbaren Gesamtmechanisierung unserer Landwirtschaft.

Denken Sie bei Kaufgesprächen an das neue Abkommen mit dem SLV über die Traktorleistungsangaben auf Prospekten und Preislisten. Wir orientieren Sie darüber in dieser Nummer auf Seite 118. Der SVLT wünscht Ihnen einen erfolg- und genussreichen Ausstellungsbesuch.

Bü

Foto: Bü

### Hinweis auf zusätzliche Kurse (siehe S. 76, 125)

## Zollrückerstattung auf Treibstoffen

Gesuche um teilweise Zollrückerstattung auf den im Jahre 1980 zu landwirtschaftlichen Zwecken verwendeten Treibstoffen sind vor dem 15. Februar 1981 bei der Gemeinde-Ackerbaustelle einzureichen. Später eingehende Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

**AGRAMA 1981**  
**Lausanne (12.–17. 2.)**

1. Februar-Nummer Nr. 2/1981

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

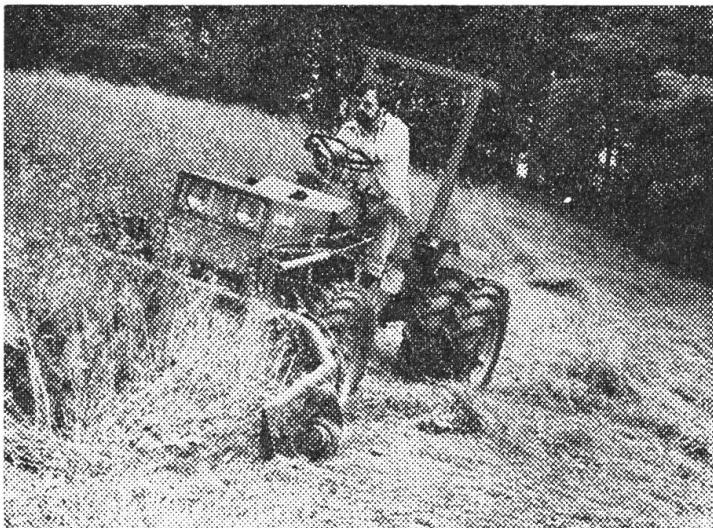
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,  
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 124)

## Inhalt

Schweiz. Landmaschinenschau (AGRAMA 81)	
– Pressekonferenz des SLV	89
Optimismus und Zuversicht	89
Welche Bedeutung hat die Energieversorgung	91
Sonderschau «Energie Sparen»	93
Neues vom Biogas	93
– Aussteller-Verzeichnis und Situationsplan	95
– Neuerungen, die in Lausanne zu sehen sein werden	119
Heizen mit Oel, Gas, Holz, Elektrizität oder Wärmepumpen	100
Die Rübenproduzenten studierten die Ernte 80	105
Hohes Anhängen bei Schlepparbeiten ist lebensgefährlich	109
SVLT-Kurstabelle Winter 1980/81 (auch S. 76, 125)	111
IHC-Generalvertretung übernimmt den Import von Mengele-Landmaschinen	114
Eine Lösung für die Klärschlammverwertung	117
Traktorleistungsangaben auf Prospekten und Preislisten	118
Die Seite der Neuerungen	120
Aus der Industrie	124
Aus den Sektionen (AG, BL+BS, ZH)	126
Zollrückerstattung auf Treibstoffen	87
FAT-Mitteilungen 2/81	
– Typentabelle Teleskopverteilanlage	152
– Vergleichsprüfung Mähaufbereiter	157
Inserenten-Verzeichnis	128



**NEU**  
**jetzt auch**  
**mit 28-PS-Motor**

Ein vollwertiger Allzweck-Hangtraktor mit 3-Punkt-Hydraulik und Normzapfwelle. Mit den verschiedensten Zusatzgeräten, wie hydraulisches Frontmähwerk, Kreiselheuer, Bandrechen, Düngersteuer... usw. bereitet er mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten viel Freude bei der Arbeit.

**wiesel ag**

Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen  
Picardiestrasse 144, CH-5040 Schöftland  
Tel. 064 - 81 30 75

---

**BON**

Ich wünsche unverbindlich

eine Vorführung     Prospekt / Preisliste

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort: